KÉZIKÖNYV

LEVEGŐ-VÍZ HŐSZIVATTYÚ



Kérjük, olvassa el gondosan ezt a használati utasítást a készülék üzembe-helyezése előtt, és őrizze meg a későbbiekre.

Az eredeti utasítás fordítása

MAGYAR

Kültéri egység	Beltéri egység
HM121 / 141 / 161HF UB60	HN1616HC NK0
HM123 / 143 / 163HF UB60	HN1639HC NK0
HM093HFX UB60	PHCS0 ENCXLEU
HM091HF UB40	HN1616HY NK0
HM093HF UB40	HN1639HY NK0
HM071HF UB40	
HM073HF UB40	

www.lg.com

Copyright © 2023 - 2025 LG Electronics. Minden jog fenntartva.

BEVEZETÉS

Olvassa el ezt a kézikönyvet

Benne számos hasznos tipp található az AWHP szabályos használatához és karbantartásához. Csak egy kis megelőző gondozás az Ön részéről sok időt és pénzt takaríthat meg a termék élete során.

A hibakeresési tippek táblázatában számos feleletet talál a gyakrabban előforduló problémákra. Ha előbb elolvassa a Hibakeresési tippeket, valószínűleg sohasem kell a szervizhez fordulnia.

Hogyan találjon meg további modell információkat

Az összes lehetséges kombinációra vonatkozó energiacímkék és termékismertetők megtalálhatóak a következő weboldalon:

https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc.

Keresse meg az ODU nevet a cedoc oldalon.

Feljegyzések

Tűzze a számlát ehhez az oldalhoz, hogy a későbbi garanciális ügyekben igazolni tudja a vásárlás dátumát. Írja ide a modellszámot és a sorozatszámot:

Modellszám:

Gyártási szám:

Ezek az egységek oldalán lévő címkén találhatók.

A forgalmazó neve:

Vásárlás időpontja:

TARTALOMJEGYZÉK

A jelen kézikönyvben szereplő képanyag, illetve tartalom eltérhet az Ön által vásárolt modelltől.

A kézikönyvet a gyártó bármikor átdolgozhatja.

BEVEZETÉS 2

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK 5

HASZNÁLATBAVÉTEL ELŐTT OLVASSA EL AZ ÖSSZES UTASÍTÁST 5
FIGYELMEZTETÉSRE VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK 6
FIGYELMEZTETÉSEK 12

A KÉSZÜLÉK BEMUTATÁSA 16

Távvezérlő 17

AZ ÜZEMELÉS LEÍRÁSA 18

Főképernyő 18
Menü képernyő 18
Beállítási képernyő 19
Felugró képernyő 19
Monitorozás 20
Visszatérés a képernyőhöz 20

HŐMÉRSÉKLET-BEÁLLÍTÁS 21

A kívánt hőmérséklet szabályozása 21

MŰKÖDÉSI BEÁLLÍTÁS 22

On / Off 22
Üzemmód 22
Hűtési üzemelés 23
Fűtési üzemelés 24
AI / Automatikus működés 25
HMV fűtési üzemelés 27
Gyors HMV tartályfűtés 27

TULAJDONOS BEÁLLÍTÁSAINAK ÁTTEKINTÉSE 28

Menüszerkezet 28

ZÁROLÁS BEÁLLÍTÁSA 30

Hogyan kell belépni a zárolás beállításához 30
Zárolás beállítás - minden, be/ki, üzemmód, DHW zárolás 30

ÜTEMEZÉS BEÁLLÍTÁSA 31

Hogyan kell programozni 31
Ütemezés megjelenítése 32
Ütemezés és szerkesztés 34
Ütemezés és szerkesztés - időzítés hozzáadása 35
Kivétel nap 37
Csökkentett zajú mód idő 38

TARTALOMJEGYZÉK

HMV Visszakeringetés Időzítés ... 39

ENERGIAMEGFIGYELÉS BEÁLLITÁSOK ... 42

Teljesítmény/kalória ... 42

Energiabeállítás ... 43

BEÁLLÍTÁSA ... 44

Hogyan kell belépni a funkciók beállításához ... 44

Wi-fi párosítás ... 44

3. fél bojler ... 45

Vízhőmérséklet beállítása ... 46

Háztartási melegvíz mód ... 47

BEÁLLÍTÁS ... 48

Hogyan kell belépni a felhasználói beállításhoz ... 48

Felhasználói beállítás ... 48

Nyelv ... 49

Hőmérséklet mértékegysége ... 50

Képernyővédő időrelé ... 51

LCD fényerő készenléti állapotban ... 51

Dátum ... 52

Idő ... 53

Nyári időszámítás ... 54

Jelszó ... 55

Alaphelyzetbe visszaállítás ütemezése ... 56

Téma ... 57

Automatikus visszatérés a főképernyőhöz ... 57

Rendszer-újraindítás ... 57

SZERVIZELÉS BEÁLLÍTÁSA ... 58

Hogyan kell belépni a szervizelési beállításokhoz ... 58

Szerviz kapcsolat ... 58

Modell információk ... 59

RMC verzióinformációk ... 59

Nyílt forráskódú licencek ... 59

A TERMOSZTÁT HASZNÁLATA ... 60

Hogyan kell használni a termosztátot ... 60

VÉSZHELYZETI MŰKÖDTETÉS ... 61

KARBANTARTÁS ÉS SZERVIZ ... 64

Karbantartási tevékenységek ... 64

Ha az egység nem működik ... 64

Hívja azonnal a szervizt a következő helyzetekben ... 65

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

HASZNÁLATBAVÉTEL ELŐTT OLVASSA EL AZ ÖSSZES UTASÍTÁST

A következő biztonsági irányelvek célja a termék nem biztonságos vagy helytelen használatából adódó váratlan veszélyek vagy sérülések megelőzése.

Biztonsági üzenetek

⚠ Ez a szimbólum a veszély kockázatával járó esetek és műveletek jelölésére szolgál.
Figyelmesen olvassa el a szimbólummal jelölt részt, és a kockázatok elkerülése érdekében kövesse az utasításokat.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS**

Ez jelzi, hogy az utasítások követésének elmulasztása súlyos sérülést vagy halált okozhat.

⚠ **VIGYÁZAT**

Ez jelzi, hogy az utasítások követésének elmulasztása kisebb sérülést vagy a termék sérülését okozhatja.

Megjegyzések a gyúlékony hűtőközeggel kapcsolatban

A következő szimbólumok vannak az egységeken.



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a készülék gyúlékony hűtőközeget használ. Amennyiben a hűtőközeg kiszivárgott és külső gyújtóforrásnak van kitéve, tűzveszély állhat fent.



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a Kezelési útmutatót gondosan el kell olvasni.



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a szervizszemélyzetnek a telepítési kézikönyv alapján szükséges kezelnie ezt a berendezést.



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy az üzemeltetési kézikönyvben vagy a telepítési kézikönyvben további információ áll rendelkezésre.

FIGYELMEZTETÉSRE VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- A termék használata során a tűz, az áramütés vagy a személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében mindig tartsa be az alábbi alapvető biztonsági óvintézkedéseket.

- Mindig földelje le a terméket.
  – Áramütés veszélye áll fenn.

- Ne használjon hibás vagy a szükségesnél kisebb megszakítót. Használja a megfelelő névleges erősségű megszakítót és biztosítékot.
  – Tűz vagy áramütés veszélye áll fenn.
- Ne használjon többszörös aljzatot. Ezt a készüléket mindig külön áramkörön és megszakítón használja.
  – Tűz vagy áramütés veszélye áll fenn.
- A villamossági munkákat a márkakereskedővel, a forgalmazóval, szakképzett villanyszerelővel vagy egy hivatalos szervizközponttal végeztesse el. A terméket ne saját maga szedje szét vagy javítsa meg.
  – Tűz vagy áramütés veszélye áll fenn.
- Mindig földelni kell a terméket a bekötési rajz szerint. Ne csatlakoztassa a földelővezetéket a gázvagy vízvezetékekhez, villámhárítóhoz vagy a telefon földeléséhez.
  – Tűz vagy áramütés veszélye áll fenn.
- A vezérlődoboz paneljét és fedelét biztonságosan szerelje fel.
  – Tűz vagy áramütés veszélye áll fenn a por, víz stb. miatt.
- Használjon megfelelő kismegszakítót vagy biztosítékot.
  – Tűz vagy áramütés veszélye áll fenn.
- Ne alakítsa át és ne hosszabbítsa meg a tápkábelt. Ha a tápkábel vagy huzal karcolt vagy szigetelés lehámlott, illetve sérült, azonnal , cserélje ki.
  – Tűz vagy áramütés veszélye áll fenn.
- A telepítéshez, eltávolításhoz vagy újratelepítéshez mindig forduljon a forgalmazóhoz vagy egy hivatalos szervizhez.
  – Tűz, áramütés, robbanás vagy sérülés veszélye áll fenn.
- Ne szerelje a terméket sérült állványra. Győződjön meg arról, hogy a felszerelési hely állapota nem lesz rosszabb az idő előrehaladtával.
  – Ilyesmi miatt, lehet, hogy a termék leesik.

- Soha ne telepítse a készüléket egy mozgó aljzatra, vagy olyan helyre, ahonnan leeshet.
  – A leeső készülék károsodást vagy sérülést de akár egy személy halálát is okozhatja.
- Ha a termék átázik (elárasztás vagy elmerítés), mielőtt újra használná lépjen kapcsolatba egy márkaszervizzel javítás céljából.
  – Tűz vagy áramütés veszélye áll fenn.
- Ne felejtse el ellenőrizni a használt hűtőközeget. Kérjük, olvassa el a termék címkéjén.
  – A helytelen hűtőközeg megakadályozhatja a készülék normális működését.
- Ne használjon sérült tápkábelt, tápcsatlakozót vagy meglazult fali csatlakozót.
  – Különben ez tüzet vagy áramütést okozhat.
- Ne érintse meg, működtesse vagy javítsa nedves kézzel a terméket.
  – Áramütés vagy tűz veszélye áll fenn.
- Ne helyezzen fűtőtestet vagy egyéb fűtőkészüléket a tápkábel közelébe.
  – Tűz vagy áramütés veszélye áll fenn.
- Ne engedje, hogy víz jusson az elektromos alkatrészekre. Telepítse a készüléket vízforrásoktól távol.
  – Fennáll a tűz, a meghibásodás vagy az áramütés veszélye.
- Ne tároljon vagy használjon éghető gázt vagy éghető anyagokat a kültéri egység közelében (különösen a védett zónában.)
  – Tűzveszély áll fenn.
- A vezetékek bekötését szorosan rögzíteni kell, és a kábelt megfelelően kell vezetni úgy, hogy ne húzza ki a kábelt a csatlakozó terminálokból.
  – A szakszerűtlen vagy laza csatlakozások hőképződést és tüzet okozhatnak.

- Biztonságosan semlegesítse a csomagolóanyagokat. Ilyenek a csavarok, szegek, elemek, törött dolgok stb. telepítés vagy szervizelés után, és szakítsa szét és dobja ki a műanyag csomagoló tasakokat.
  - A gyerekek játszhatnak ezekkel és sérülést szenvedhetnek.
- Bizonyosodjon meg, hogy az árammal működő szerkezet nem piszkos, laza vagy elromlott, majd kapcsolja be a készüléket.
  - A piszkos, laza vagy elromlott árammal működő készülék áramütést vagy tüzet okozhat.
- A készülékben a feszültségnövelő kondenzátor szolgáltatja magas feszültségű áramot az elektromos alkatrészeknek. Javítási munkálatok elvégzése előtt ne felejtse el teljesen kisütni a kondenzátort.
  - Egy töltött kondenzátor áramütést okozhat.
- A készülék telepítése során, használja a termékhez mellékelt szerelési készletet.
  - Egyébként a készülék leeshet és súlyos sérülést okozhat.
- Ügyeljen arra, hogy csak azokat az alkatrészeket használja, amelyek szerepelnek a szerviz alkatrészlistában. Ne próbálja meg a készüléket átalakítani.
  - A nem megfelelő alkatrészek használata áramütést, túlzott melegedést vagy tüzet okozhat.
- Ne használja sokáig a terméket légmentesen zárt térben. Szellőztessen rendszeresen.
  - Oxigénhiány fordulhat elő, és ez károsíthatja egészségét.
- Ne nyissa fel az elülső fedelet vagy rácsot a termék működése közben. (Ne érintse meg az elektrosztatikus szűrőt, ha az egység fel van szerelve ilyennel.)
  - Személyi sérülés, elektromos áramütés vagy a termék meghibásodásának veszélye áll fenn.
- Ha furcsa hangok, szag vagy füst jön a termékből, azonnal kapcsolja ki a főkapcsolót vagy húzza ki a hálózati kábelt.
  - Áramütés vagy tűz veszélye áll fenn.

- Amennyiben kályhával, fűtőtesttel, stb. egy légtérben működik, időnként szellőztesse ki a termet ahol a készülék található.
  – Oxigénhiány fordulhat elő, és ez károsíthatja egészségét.
- A termék tisztítása vagy javítása során, kapcsolja ki a tápfeszültséget.
  – Áramütés veszélye áll fenn.
- Gondoskodjon arról, hogy senki, különösen a gyerekek, ne léphessen rá, vagy ne essen bele a készülékbe.
  – Ez személyi sérülést okozhat és a készülék megrongálódhat.
- Ügyeljen arra, hogy működés közben a hálózati kábel ne legyen kihúzható, és ne sérülhessen meg.
  – Tűz vagy áramütés veszélye áll fenn.
- Ne érintse meg az elektromos részeket nedves kézzel. Az elektromos rész megérintése előtt áramtalanítani kell a készüléket.
  – Áramütés vagy tűz veszélye áll fenn.
- Ne érintse meg a hűtőközegcsövet, vízvezetéket vagy a belső alkatrészeket, sem a készülék működése közben, sem közvetlenül működés után.
  – Égési sérülések, fagyásos sérülés vagy személyi sérülés veszélye áll fenn.
- Ha meg akarja érinteni a csövet vagy a belső részeket, védőfelszerelést kell viselnie, vagy várnia kell a normál hőmérsékletre való visszatérést..
  – Ellenkező esetben égési sérüléseket, fagyásos sérülést vagy személyi sérülést okozhat.
- Ne érintse meg a közvetlenül kiszivárgott hűtőközeget.
  – Fagyásos sérülés veszélye áll fenn.
- Ne feledkezzen meg a keverőszelep telepítéséről (terepi ellátás). A keverőszelep korlátozza a vízhőmérsékletet. A forróvíz hőmérsékletének maximális értékeit az alkalmazandó jogszabályoknak megfelelően kell kiválasztani.
- Ne melegítse fel a termék által biztosítottnál magasabb hőmérsékletre.
  – Különben tüzet vagy a termék károsodását okozhatja.

- Ezt a készüléket szakemberek vagy szakképzett felhasználók használják műhelyekben, a könnyűiparban és a gazdaságokban, vagy a laikusok saját céljukra.
- Ne lépjen rá a egységre, és ne tegyen rá semmit. Ezek a készülékről leesve sérüléseket okozhatnak.
- Használjon vákuum-szivattyút vagy inert (nitrogén) gázt szivárgási vizsgálat vagy légi kiürítés során. Ne tömörítse a levegőt vagy oxigént, és ne használjon éghető gázokat. Ellenkező esetben az tüzet vagy robbanást okozhat.
  - Fennáll a tűz, robbanás, halál vagy sérülés veszélye.
- A készüléket jól szellőző helyen kell tárolni, olyan teremben amelynek mérete megegyezik a működésre előírt területtel
- A készüléket olyan teremben kell tárolni ahol nincs folyamatos nyílt láng (például gázkészülék üzemel) és nincsenek gyújtóforrások (például üzemelő elektromos fűtő).
- A keszuleket ugy kell tarolni, hogy a mechanikai serules kockazata ne alljon fenn.
- Minden olyan személynek aki hűtőkörön vagy ennek megszakításának a munkájában vesz részt, rendelkeznie érvényes igazolással az iparágban akkreditált értékelő hatóságtól, amely bizonyítja, hogy képesek biztonságosan kezelni hűtőközegeket összhangban az iparágban érvényes specifikációkkal. (Gondoskodjon a megfelelő szerszámokról és a szükséges egyéni védőfelszerelésekről.)
- Minden olyan személy, aki a hűtőkörön vagy ennek megszakításának a munkájában vesz részt, viseljen megfelelő védőfelszerelést, és tartson magánál tűzoltó készüléket.
- Biztosítsa a szükséges szellőzőnyílások akadálymentességét.

- Karbantartas csak a gyarto altal ajanlott modon vegezhető. Mas szakkepzett szemely segitseget igenylő karbantartasi es javitasi munkalatok csak a gyulekony hűtőkozegek hasznalataban jartas szemely felugyelete mellett vegezhető.
- A készüléket jól szellőző helyen kell tárolni, olyan teremben amelynek mérete megegyezik a működésre előírt területtel
- A készüléket olyan teremben kell tárolni ahol nincs folyamatos nyílt láng (például gázkészülék üzemel) és nincsenek gyújtóforrások (például üzemelő elektromos fűtő).
- A készüléket a nemzeti kábelezési előírásoknak megfelelően kell felszerelni.
- A kockázatok elkerülése érdekében a sérült tápkábelt cseréltesse ki a gyártóval, a gyártó szervizmunkatársával vagy hasonlóan képzett személyekkel.

FIGYELMEZTETÉSEK

⚠ VIGYÁZAT

- A termék használatából eredő kisebb személyi sérülés, működési hiba, valamint a gépben vagy egyéb vagyontárgyakban történő károkozás kockázatának csökkentése érdekében az alábbi alapvető óvintézkedéseket kell betartani:

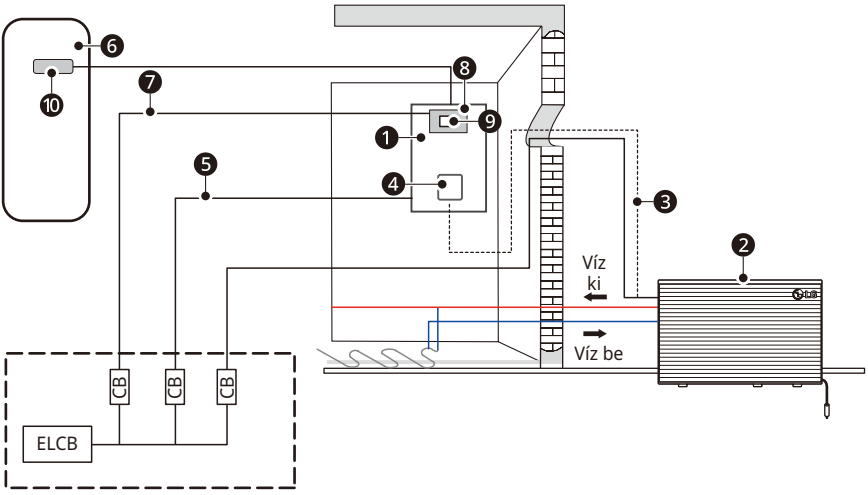
- Két vagy több embernek kell emelnie, és szállítania a terméket.
  – Kerülje a személyi sérülést.
- Ne telepítse a terméket olyan helyre, ahol közvetlenül tengeri szélnek (sós permetnek) lesz kitéve.
  – Ez a termék korróziójához vezethet.

- A készüléket vízszintezve kell felszerelni.
  - A rezgés vagy zaj elkerülése érdekében.
- Ne telepítse a terméket olyan helyre, ahol a zaj vagy készülékből kiáramló forró levegő károsíthatja vagy zavarhatja a környéket.
  - Ez gondot okozhat, és vitákhoz vezethet a szomszédokkal.
- A készülék felszerelése vagy javítása után mindig ellenőrizze a gázszivárgást (hűtőközeg).
  - Ha nem elegendő a hűtőközeg mennyisége, a készülék meghibásodhat.
- A készüléket ne használja speciális célra, pl. élelmiszerek, műalkotások stb. megőrzésére. Ez egy háztartási hőszivattyú, és nem precíziós hűtőrendszer.
  - A fenti előírás betartásának elmulasztása esetén vagyoni kár keletkezhet.
- Ügyeljen rá, hogy a készülékben a levegő be- és kilépőnyílásai ne legyenek elzáródva.
  - Ez a készülék károsodását okozhatja.
- Tisztítsa egy puha ruhával. Ne használjon súroló vagy oldószereket, ne fröcsköljön rá vizet.
  - Tűz, elektromos áramütés vagy a készülék műanyag alkatrészeinek sérülésének veszélye áll fenn.
- Ne lépjen rá, és ne helyezzen semmit a termékre.
  - Személyi sérülés és a készülék károsodásának veszélye áll fenn.
- A termék működése közben ne helyezze be kézét vagy más tárgyat a levegő be- vagy kimenetén keresztül.
  - Ott éles és mozgó alkatrészek vannak, amelyek személyi sérülést okozhatnak.
- Legyen óvatos a készülék kicsomagolása és felszerelése során.
  - Az éles peremek sérülést okozhatnak.
- Ha a hűtőközeg szivárog a javítás során, ne érintse meg a szivárgó hűtőközeget.
  - A hűtőközeg fagyásos sérülést okozhat (hideg égetés).

- A készülék eltávolításakor vagy leszerelésekor ne billentse meg a készüléket.
  - A benne lévő kondenzvíz kifolyhat.
- Ne keverjen levegőt vagy más gázt, mint a rendszerhez megadott és használt hűtőközeget.
  - Ha a hűtőközeg rendszerébe levegő kerül, túl nagy nyomás keletkezik, ami a berendezés károsodását vagy személyi sérülést okozhat.
- Ha hűtőközeg szivárog a telepítés során, azonnal szellőztesse ki a területet.
  - Ellenkező esetben egészségkárosodást szenvedhet.
- A készülék szétszerelését, a hűtőközeg olaj és az alkatrészek kezelését a helyi és országos előírásoknak megfelelően kell végezni.
- Amennyiben a terméket hosszabb ideig nem használja, határozottan javasoljuk, hogy ne kapcsolja ki a berendezés tápegységét.
  - a víz megfagyhat.
- Ha az egységet nem használják, és hosszabb időre kikapcsolják az egység áramellátását, erősen javasoljuk, hogy egy engedéllyel rendelkező személy engedje le az egységből az összes vizet.
  - a víz megfagyhat.
- Ne tegye ki bőrét, gyermekeit vagy növényeit a hűvös vagy forró levegős huzatnak.
  - Ez egészségkárosodást okozhat.
- Magasban végzett tisztítás, karbantartás vagy javítás során, használjon szilárd széket vagy létrát.
  - Legyen óvatos és kerülje el a személyi sérülést.
- Megtörténhet, hogy a fertőtlenítési művelet után a forró víz nem áll rendelkezésre azonnal, de ez függ a szükséges forró víz mennyiségétől.
- A padlófűtési művelet során fontos a víz minimális/maximális vízhőmérsékletének korlátozása.

- Amennyiben bárki más, mint hivatalos szakember telepíti, javítja vagy módosítja az LG Electronics légkondicionáló termékeit, a garancia érvényét veszti.
  - Ilyen esetekben a javítással kapcsolatos összes költség a tulajdonost terheli.
- Ne telepítse az egységet potenciálisan robbanásveszélyes környezetbe.
- A hűtőközegek a gyárban előre fel vannak töltve a kültéri egységekhez. További hűtőközegek feltöltése szükséges a csövek hosszúságától és méretétől függően.
- A berendezést nem használhatják korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű illetve megfelelő tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek (a gyermekeket is ideértve), kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt állnak, vagy a használatra vonatkozó megfelelő útmutatásban részesültek. Ügyeljen arra, hogy gyermekek ne játsszanak a készülékkel.
- A készüléket 8 év fölötti gyermekek és korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve a megfelelő tapasztalattal és jártassággal nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha felügyelik őket, vagy ha tájékoztatásban részesülnek a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és ha tisztában vannak az esetleges veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A készülék tisztítását és felhasználói karbantartását gyermekek csak felügyelet mellett végezhetik.

A KÉSZÜLÉK BEMUTATÁSA



Kapcsolódoboz

※ Modelltől függően eltérő lehet.

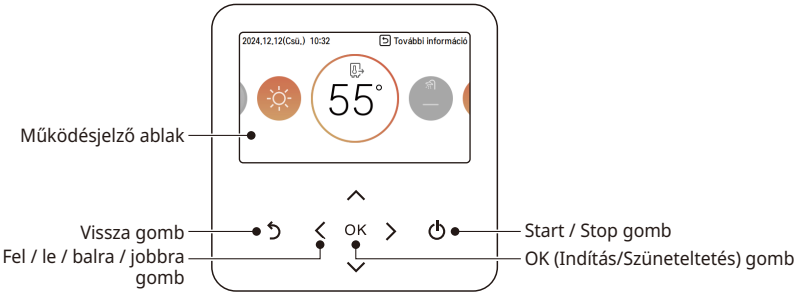
Leírás

Szám	Név	Szám	Név
❶	Vezérlőegység	❽	DHW tartály készlet (PHLTA/PHLTC)*
❷	Kültéri egység	❾	Megszakító DHW nyomásfokozó fűtőkészülékhez*
❸	Kommunikációs kábel	❿	DHW nyomásfokozó fűtőkészülék*
❹	Távvezérlő	* Opcionális ELCB: Földzárlat-megszakító CB: Áramkör megszakító	
❺	Tápegység beltéri egység		
❻	DHW tartály*		
❼	Tápegység DHW nyomásfokozó fűtőkészülék*		

MEGJEGYZÉS

- Az egység kapcsaira táplált feszültségnek a minimális és maximális tartományon belül kell lennie.
- A fázisok közötti legnagyobb megengedett feszültségkiegyenlítés 2%.
- Minden telepítési helyet fel kell szerelni földzárlat-megszakítóval (ELCB).

Távvezérlő



Működésjelző ablak	Működés és a beállítások állapotkijelzője
Vissza gomb	Amikor a menü beállítási fázisában az előző szintre lép vissza
Fel/le/bal/jobb gomb	Amikor módosítja a menü beállítási értékét
OK (Indítás/Szüneteltetés) gomb	Amikor elmenti a menü beállítási értékét
Start / Stop gomb	Amikor BE/KI kapcsolja a levegő-víz hőszivattyút

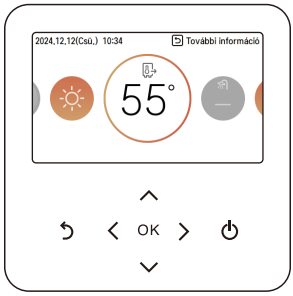
MEGJEGYZÉS

- A távvezérlő gyárilag a beltéri egységen található. A lakóterületen a takarólemez tartozékkészlet segítségével át lehet helyezni, majd a helyiség levegőjének hőmérsékletét lehet vele érzékelni (ha van ilyen).
- Néhány terméktípusnál bizonyos funkciók nem jelennek meg vagy nem működnek.
- A tényleges termék a modelltípustól függően eltérhet a fentiektől.
- Amennyiben szimultán működtető rendszert használ, amikor megnyomja a távvezérlő gombot, a rendszer megközelítőleg 1-2 másodperc múlva működni fog.

AZ ÜZEMELÉS LEÍRÁSA

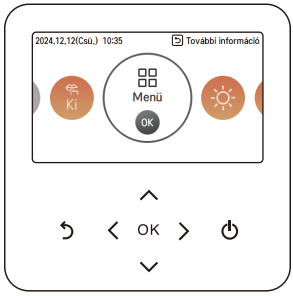
Főképernyő

A főképernyőn nyomja meg a [<, > (bal/jobb)] gombot a beállítani kívánt kategória kiválasztásához, majd a [∧, ∨ (fel/le)] gombot.

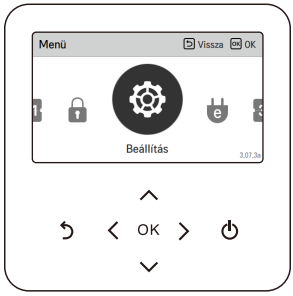


Menü képernyő

A főképernyőn nyomja meg a [<, > (bal/jobb)] gombot a menü kiválasztásához, majd nyomja meg az [**OK**] gombot a menü képernyőhöz való lépéshez.

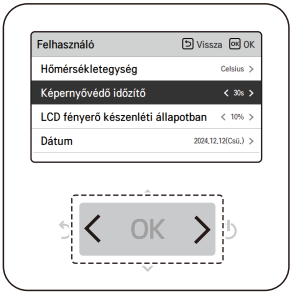


A menü képernyőn nyomja meg a [<, > (bal/jobb)] gombot a beállítandó kategória kiválasztásához, majd nyomja meg az [**OK**] gombot a részletes képernyőre való lépéshez.



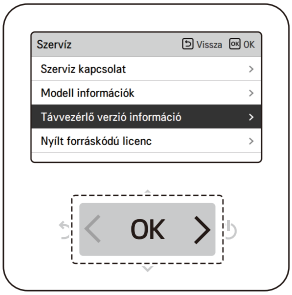
Beállítási képernyő

Válassza ki a kategóriát a [∧, ∨ (fel/le)] gombokkal.



A menü minden egyes részlet-képernyőjén, mint a bal oldali ábra keretében, egyszerre megjelennek a „<, >” ikonok, és a beállítási értéket a [<, > (bal/jobb)] gombok lenyomásával azonnal alkalmazhatja.

- Az egyes kategóriákhoz beállítható értékekhez tekintse meg az egyes funkciók részletes kézikönyvét.



A menü minden egyes részlet-képernyőjén, mint a bal oldali ábra keretében, ha csak a „>” ikon jelenik meg, a részletes beállítási képernyőhöz a [> (jobb) vagy **OK**] gomb lenyomásával léphet.

- Az egyes kategóriákhoz beállítható értékekhez tekintse meg az egyes funkciók részletes kézikönyvét.

Felugró képernyő

Az állapotüzenet a képernyő alján megjelenő üzenet, amikor a művelet elindítanak/leállítanak, vagy ha egy funkciót bekapcsolnak/kikapcsolnak.

A felugró üzenet elsősorban akkor jelenik meg, ha hiba történt a termékben.



< Állapotüzenet >



< Felugró üzenet >

Monitorozás

A főképernyőn a [**Vissza**] gomb megnyomásával léphet be a monitorozó képernyőbe.

Az ellenőrző képernyőn ellenőrizheti a következő információkat,

- A szoba hőmérsékletét
- A víz bemeneti/kimeneti hőmérsékletét
- A vízszivattyú működését
- A víz áramlási sebessége
- A víznyomás
- A napenergia hőmérséklet
- A kültéri hőmérséklet

MEGJEGYZÉS

- Előfordulhat, hogy egyes információk nem láthatók, ha a funkció le van tiltva vagy nem elérhető a modellhez.



Visszatérés a képernyőhöz

A főképernyőn a [**<**, **>** (bal/jobb)] gomb megnyomásával a kategóriába való belépés után, ha nincs távirányító, 10 másodperc elteltével visszatér a főképernyő alaphelyzetébe. (alaphelyzet: beltéri hőmérsékletet kijelző rész)

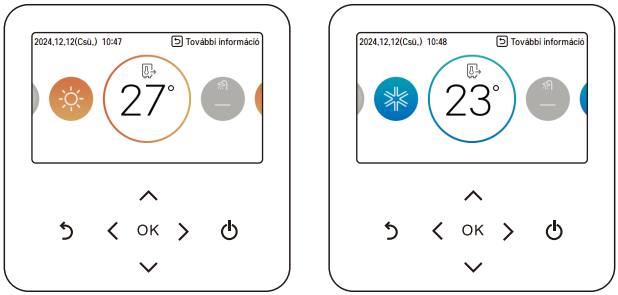
A képernyőkön,. a főképernyőn kívül, ha nincs távirányító 1 percig, akkor a főképernyőre vált.

HŐMÉRSÉKLET-BEÁLLÍTÁS

A kívánt hőmérséklet szabályozása

Könnyen szabályozhatja a kívánt hőmérsékletet.

- A főképernyőn nyomja meg a [<, >(bal/jobb)] gombot a kívánt hőmérsékleti kategória kiválasztásához, majd nyomja meg az [∧, ∨ (fel/le)] gombot a kívánt hőmérséklet beállításához.
  - Hűtés, fűtés és AI / auto üzemmódban is lehetséges a kívánt hőmérséklet szabályozása.



Funkció	Leírás
Szobahőmérsé klet	A helyiség hőmérsékletének beállítása akkor érhető el, ha a külön megvásárolható helyiséglevegő-érzékelő telepítve van.
Szobahőmérsé klet (1. kör és 2. kör)	Az 1. kör és a 2. kör hőmérséklete beállítható, ha a 2. kör opció telepítő módban aktiválódik.
Kilépő víz hőmérséklete	Ha a kívánt hőmérséklet alacsonyabb a vízhőmérsékletnél, akkor fűtés nem fog történni. Állítsa a kívánt hőmérsékletet magasabbra, mint a vízhőmérséklet. (Hűtési üzemmódban a kívánt hőmérséklet magasabb, mint a víz hőmérséklete, a hűtés nem történik meg.)
DHW tartály hőmérséklete	A DHW tartály hőmérsékletének beállítása akkor lehetséges, ha a DHWtartály telepítve van.
Belépő víz hőmérséklete	Ez a művelet csak a hőmérséklet-érzékelőnél változtat, a bemeneti hőmérséklet-érzékelő és a hőmérséklet-szabályozó logika megegyezik a kilépő víz hőmérsékletének működésével.

MEGJEGYZÉS

- A funkció a telepítési beállításoknak megfelelően aktiválható.
- [1. kör] Közvetlen kör
- [2. kör] Keverő kör

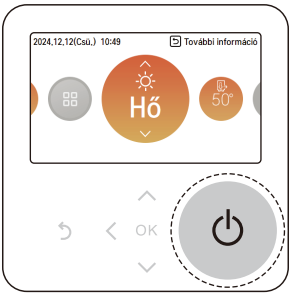
MŰKÖDÉSI BEÁLLÍTÁS

On / Off

THERMA V be vagy kikapcsol.

Nyomja meg a távvezérlő ⏻ [**Be/Ki**] gombját.

- Amennyiben a termék működésben van, a [**Be/Ki**] gomb világít.
- Ha a termék ki van kapcsolva, a [**Be/Ki**] gomb háttérvilágítása kikapcsol.



Üzemmód

Könnyen vezérelheti a kívánt üzemmódot.

A főképernyőn nyomja meg a [<, > (bal/jobb)] gombot, hogy az üzemmód vagy otthonról távozás vagy tartás kategória kiválasztásához, majd nyomja meg a [∧, ∨ (fel/le)] gombot a működési mód beállításához.

- Egyes termékek nem támogatnak bizonyos üzemmódokat.

Mód	Leírás
Hűtés	Lehűti a helyiséget a kívánt hőmérsékletre. Aktiválva, amikor a 4. sz. BE van kapcsolva a beltéri egység PCB 2 sz. Süllyesztett kapcsolójánál (lásd a Telepítési kézikönyvet.)
Fűtés	Felmelegíti a helyiséget a kívánt hőmérsékletre.
AI / Auto	A mód és a beállított hőmérséklet automatikusan a külső hőmérséklethez igazodik (a telepítő által beállítottak szerint). A hőmérséklet beállítása lehetséges.

※ Ha a távvezérlő ki van kapcsolva, csak a fagyvédelem van engedélyezve.

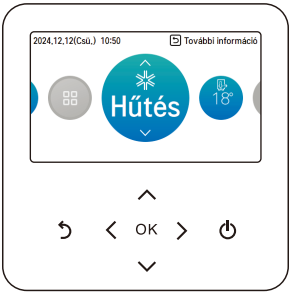
⚠ FIGYELMEZTETÉS

- A hűtést csak akkor szabad aktiválni, ha az elosztórendszert hideg víz szállítására tervezték. A helytelen használat károkat okozhat.

Hűtési üzemelés

A hűtési üzemelés minimális beállítási hőmérséklete 5 °C.

- A kívánt hőmérséklet 1 °C lépésekben szabályozható.
  - Állítsa a kívánt hőmérsékletet magasabbra, mint a vízhőmérséklet.
  - A vízhőmérséklet a távirányító alapértelmezett képernyőjén jelenik meg.
  - Amennyiben az egység hűtés üzemmódban van, és megnyomja a [**Be/Ki**] gombot, a művelet megszakad.



MEGJEGYZÉS

- Aktiválva, amikor a 4. sz. BE van kapcsolva a beltéri egység PCB 2 sz. Süllyesztett kapcsolójánál (lásd a Telepítési kézikönyvet.)
  - A hűtési művelet nem aktiválható, ha az elosztórendszer nem hideg víz szállítására van tervezték. A helytelen használat károkat okozhat.

Mi az a 3 perces késleltetési funkció?

A hűtés leállása után, amikor a terméket azonnal újraindítják, akkor a hideg víz azért nem folyik, mivel bekapcsol a kompresszor védelmi funkciója.

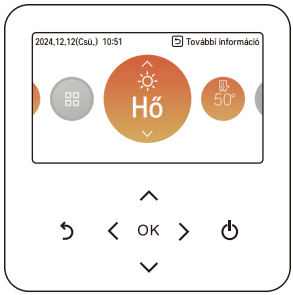
A kompresszor 3 perc után indul, és a hűvös szellő kezd kifújni.

MEGJEGYZÉS

- A kompresszor 3 perc után indul, és a hűvös szellő kezd kifújni.
- A hűtési művelet során kiválaszthatja a kívánt hőmérsékletet 5 °C és 27 °C között.
- A víz bemeneti hőmérséklete és a kimeneti hőmérséklet közötti kívánatos hőmérséklet-különbség: 5 °C.

Fűtési üzemelés

- A kívánt hőmérséklet 1 °C lépésekben szabályozható.
  - Állítsa a kívánt hőmérsékletet magasabbra, mint a vízhőmérséklet.
  - A vízhőmérséklet a távirányító alapértelmezett képernyőjén jelenik meg.
  - Amennyiben az egység fűtés üzemmódban van, és megnyomja a [**Be/Ki**] gombot, a fűtési művelet megszakad.



MEGJEGYZÉS

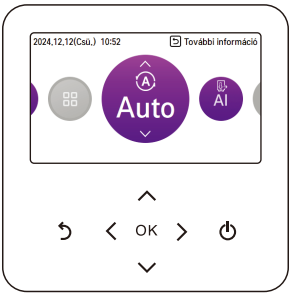
Fűtési üzemmódban a hőmérséklet beállítási tartomány modellenként eltérő.

- A kívánt hőmérsékletet 15 °C és 75 °C közötti tartományban választhatja ki.
- Amikor az elektromos tartalék fűtőkészüléket nem használják, a vízhőmérséklet minimális hőmérséklete 34 °C és 20 °C között állítható be.

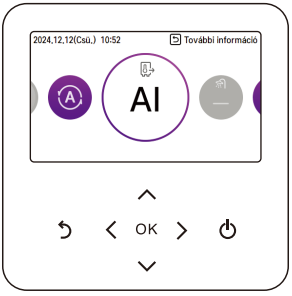
AI / Automatikus működés

Az energiamegtakarítás érdekében és a legmagasabb komfortfokozat biztosításához, a hőmérséklet beállítás a külső hőmérsékletet fogja követni. Amennyiben a kültéri hőmérséklet csökken, a ház fűtési kapacitása automatikusan növekszik, hogy megőrizhesse ugyanazt a hőmérsékletet a helyiségekben. Minden paramétert az üzembe helyezési eljárás során állít be a szerelő a telepítés helyi jellemzőinek a függvényében.

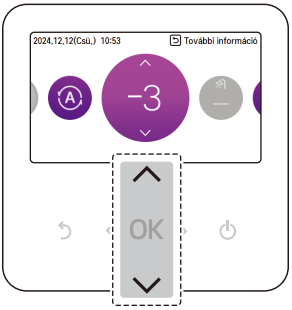
1 Válassza az AI / Auto módot.



2 Válassza ki a kívánt hőmérsékleti kategóriát.



3 Állítsa be a kívánt hőmérsékletet a [∧, ∨ (fel/le)] gomb segítségével.



MEGJEGYZÉS

- Az Auto hőmérséklet (a telepítő által beállítva) szükség esetén beállítható.
- -5 ~ -1: Az előre beállított hőmérsékleti görbe 1-5 fokkal csökken.
- AI: Az előre beállított értékek megmaradnak.
- 1 ~ 5: Az előre beállított hőmérsékleti görbe 1-5 fokkal emelkedik.
- <Hőmérséklet-beállítási lépés (egység: fok)>

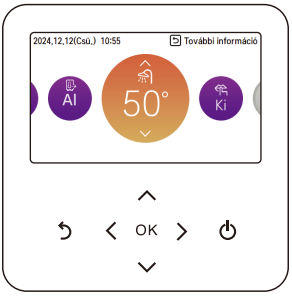
  -5, -4, -3, -2, -1, 0, 1, 2, 3, 4, 5

  ← Hidegebb Melegebb →

- Az időjárásfüggő működés beállításának részletes magyarázatát és útmutatását lásd a Telepítési kézikönyvben.

HMV fűtési üzemelés

Meghatározza, hogy használjon-e telepített DHW-tartályt vagy sem.



MEGJEGYZÉS

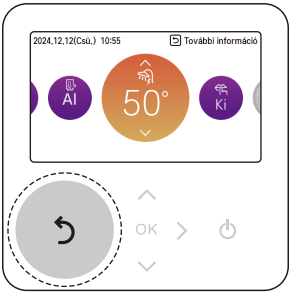
- Ez a funkció nem használható, ha a DHW-tartály nincs telepítve.
- Ha további információkat szeretne megtudni, olvasson a funkcióról a telepítési információk szakaszban.

Gyors HMV tartályfűtés

Ha sürgős használati melegvíz-szükséglet jelentkezik, akkor a gyors tartály-melegítési üzemmód alkalmazásával csökkenteni lehet a célhőmérséklet-tároló tartály hőmérsékletének eléréséhez szükséges időt, a melegvíz-tartály melegítőjének erőteljes bekapcsolásával.

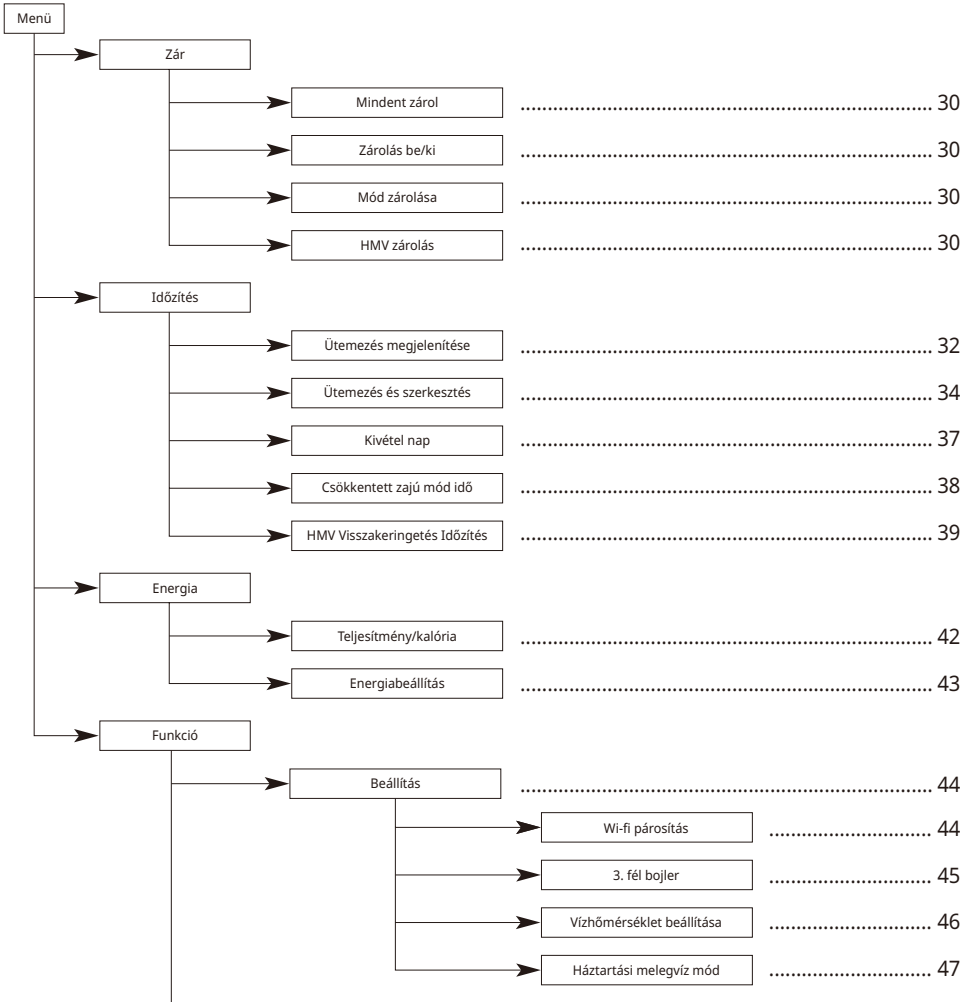
Miután elérte a célhőmérséklet a tartályban vagy a felhasználói beavatkozással való megállítás után, a gyors melegvíz tároló üzemmód befejeződik.

1 Nyomja le a [**Vissza**] gombot egy másodpercig, a használati melegvíz fűtésére szolgáló képernyőn.

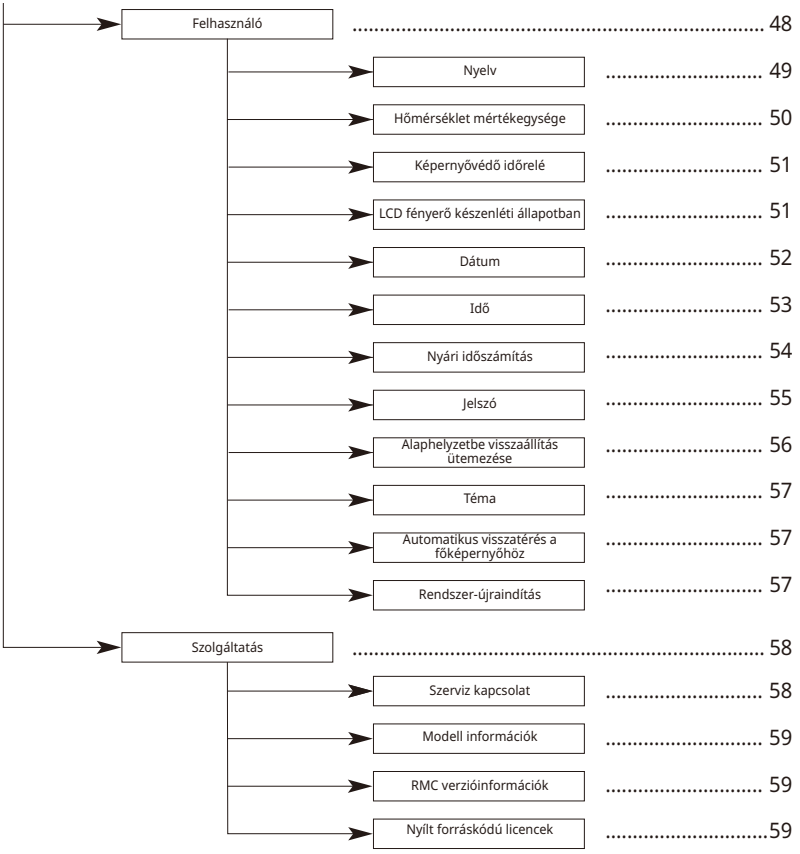


TULAJDONOS BEÁLLÍTÁSAINAK ÁTTEKINTÉSE

Menüszerkezet

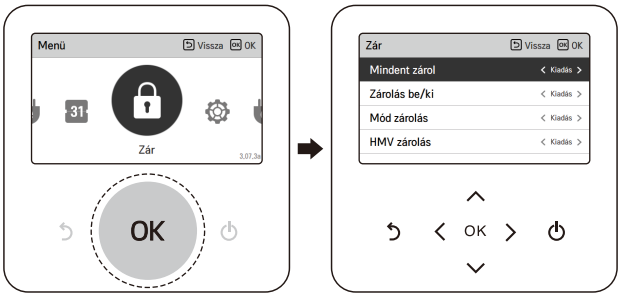


Mindent zárol 30
Zárolás be/ki 30
Mód zárolása 30
HMV zárolás 30
Ütemezés megjelenítése 32
Ütemezés és szerkesztés 34
Kivétel nap 37
Csökkentett zajú mód idő 38
HMV Visszakeringetés Időzítés 39
Teljesítmény/kalória 42
Energiabeállítás 43
Beállítás 44
Wi-fi párosítás 44
3. fél bojler 45
Vízhőmérséklet beállítása 46
Háztartási melegvíz mód 47


Felhasználó
48
Nyelv
49
Hőmérséklet mértékegysége
50
Képernyővédő időrelé
51
LCD fényerő készenléti állapotban
51
Dátum
52
Idő
53
Nyári időszámítás
54
Jelszó
55
Alaphelyzetbe visszaállítás ütemezése
56
Téma
57
Automatikus visszatérés a főképernyőhöz
57
Rendszer-újraindítás
57
Szolgáltatás
58
Szerviz kapcsolat
58
Modell információk
59
RMC verzióinformációk
59
Nyílt forráskódú licencek
59

ZÁROLÁS BEÁLLÍTÁSA

Hogyan kell belépni a zárolás beállításához



Zárolás beállítás - minden, be/ki, üzemmód, DHW zárolás

- Ez a funkció a távirányító gomb működtetésének zárolását teszi lehetővé, így a gyermekek és más személyek nem használhatják engedély nélkül.
- Ezzel a funkcióval lehet korlátozni a vezetékes távirányítóban beállítható kívánt hőmérsékleti tartományt.

Mód	Leírás
Mindent zárol	Zárolja a távirányító összes gombját.
Zárolás be/ki	Zárolja a távirányító be/ki gombját.
Mód zárolása	Zárolja a távirányító működési mód gombját.
HMV zárolás	Zárolja a HMV távirányító be/ki gombját.

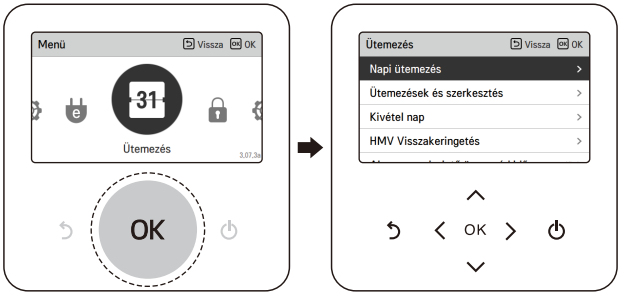
MEGJEGYZÉS

- A HMV-zár nem használható, ha a HMV-tartály nincs felszerelve.
- A központi vezérlőegységnél, amikor a központi szabályozó hőmérséklet-tartományának beállítása megtörtént, a vezetékes távirányító hőmérséklet-zár beállítás feloldódik.
- A külső berendezés hőmérséklet-változása a távvezérlő hőmérséklet-tartományának lezárásától függetlenül megjelenik.

ÜTEMEZÉS BEÁLLÍTÁSA

Hogyan kell programozni

- A terméktől függően 4 időzítési képlet-opció van.
  - Szoba: Helyiségfűtés és hűtés
  - DHW: Melegvíz-fűtés
  - DHW fűtőkészülék: Melegvíz-fűtésrásegítő
  - DHW visszakeringetés: Melegvíz-visszakeringető szivattyú



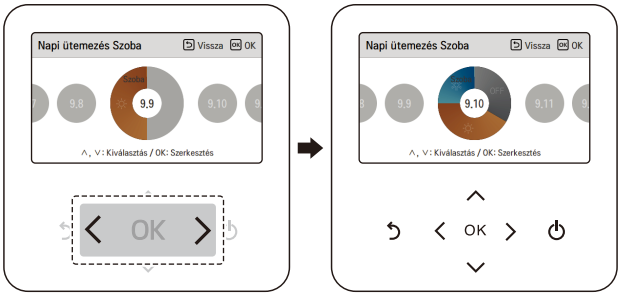
MEGJEGYZÉS

- Annak ellenére, hogy a melegvíz-tartálynak van időzítő funkciója, ez fertőtlenítés beállítása esetén nem aktiválható.

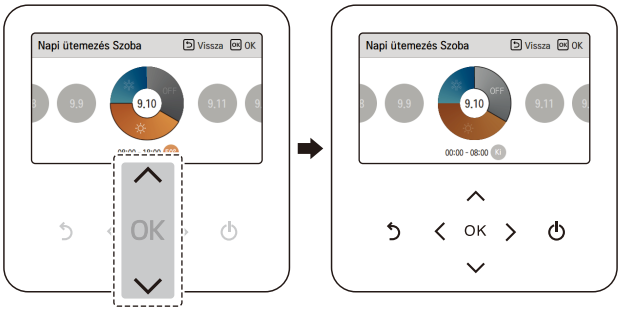
Ütemezés megjelenítése

Ezzel a funkcióval lehet ellenőrizni a távirányítóba elmentett időzítés (ütemezés) állapotát.

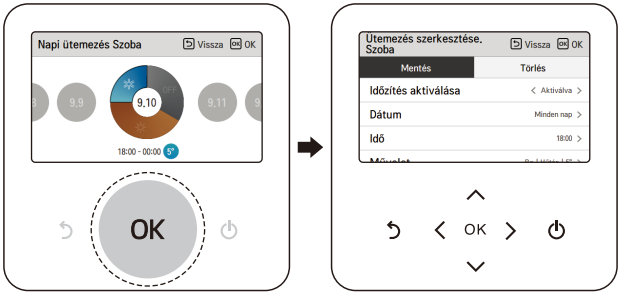
- Az időzítési listában válassza ki a napi időzítés állapotkategóriáját, majd nyomja meg az [**OK**] gombot a napi időzítés részletes állapotának megtekintéséhez.
- A távirányító [**<**, **>** (bal/jobb)] gombok segítségével ellenőrizheti az egyéb dátumok időrelé információját.



- A távirányító [**^**, **v** (fel/le)] gombokkal ellenőrizheti a megfelelő dátum egyéb időrelé információit.



- Válassza ki az időrelé információit, majd nyomja meg az [**OK**] gombot a megfelelő időzítő szerkesztési képernyőjére való lépéshez.



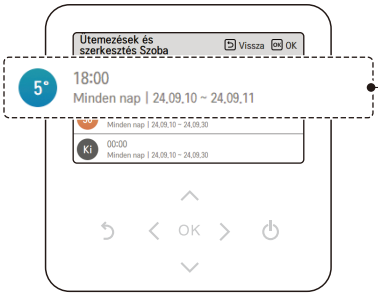
MEGJEGYZÉS

- A napi időzítési állapot képernyőjén, még akkor is, ha az időrelé (időzítő) be van állítva, ha a megfelelő dátumot kivételként jelöli, akkor az időzítés nem kerül végrehajtásra.
- Kevesebb, mint 5 időzítés/nap ajánlott.

Ütemezés és szerkesztés

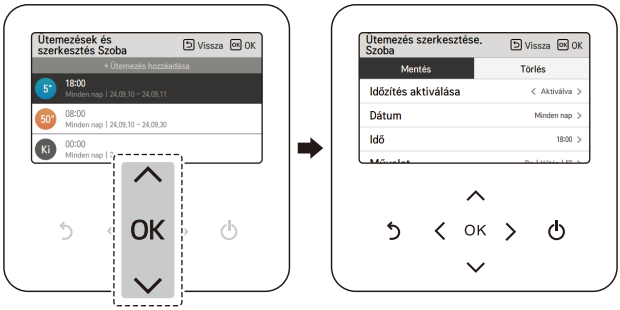
Ezzel a funkcióval lehet ellenőrizni a távirányítóba elmentett időzítés (ütemezés) állapotát.

- Az időzítési listában válassza ki a napi időzítés állapotkategóriáját, majd nyomja meg az [**OK**] gombot a napi időzítés állapotának részletezéséhez.



Ellenőrizheti a beállított időrelé működési adatait (működés be/ki, üzemmód, kívánt hőmérséklet), időrelé idő, időszak és a hét napja.

- Szerkesztheti a mentett ütemezés időzítőinformációit.
  - Válassza ki a szerkeszteni kívánt időzítést a [∧, ∨ (fel/le)] gomb segítségével, és nyomja meg az [**OK**] gombot a szerkesztési képernyőre való lépéshez.



- Válassza ki az időrelé információit, majd nyomja meg az [**OK**] gombot a megfelelő időzítő szerkesztési képernyőjére való lépéshez.



< Ha az időzítés megváltozott >

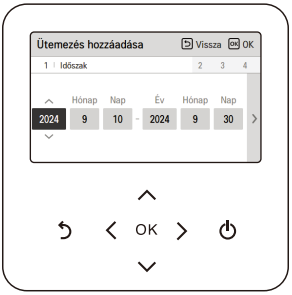


< Ha az időzítés törlődik >

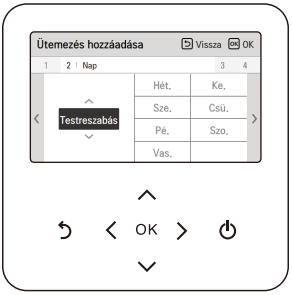
Ütemezés és szerkesztés - időzítés hozzáadása

Az új ütemezés hozzáadási szakaszainak a leírása

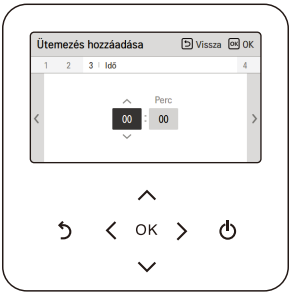
1 szakasz. Időszak beállítása
- Az „1. szakaszban” beállítja az időrelét.



2 szakasz. A hét napjának beállítása
- Az „2. szakaszban” beállítja a hét napját amikor az időrelé beindul.
  - Kiválaszthatja a „Naponta/Hétvégi/Hétköznapok/Egyéni választás” opciót.



3 szakasz. Idő beállítása
- Az „3. szakaszban” beállítja az időrelé indulási idejét.



4 szakasz. Működési beállítás

- Az „4. szakaszban” beállítja az időrelé működési információit.
  - Amennyiben a „Stop” funkciót választja, nem állítható be a mód/hőmérséklet.



5 Időzítés hozzáadása befejeződött



Amikor az 1 ~ 4 szakaszok befejeződnek, az „ütemezés hozzáadva” üzenet jelenik mag, majd az ütemezés és szerkesztés képernyőre vált.

Kivétel nap

Ez a funkció automatikusan leállítja a műveletet az időrelén beállított napon.

- Az ütemezési listában válassza ki a napi kategóriát, majd nyomja meg az [**OK**] gombot a Kivétel napi ütemezés állapotának részletes képernyőjéhez lépéshez.
- A kivétel napján ellenőrizheti és hozzáadhatja/módosíthatja/törölheti a távirányítóban tárolt kivételnapi adatokat.
  - Kivétel napjának hozzáadásához, jelölje ki a Kivétel napi regisztrálás részletezése képernyőn, jelölje ki az év/hónap/nap opciókat, majd az [**OK**] gomb lenyomásával mentse el a kivétel napot.
  - Válassza ki a szerkeszteni kívánt Kivétel napot a [∧, ∨ (fel/le)] gomb segítségével, és nyomja meg az [**OK**] gombot a szerkesztési képernyőre való lépéshez.

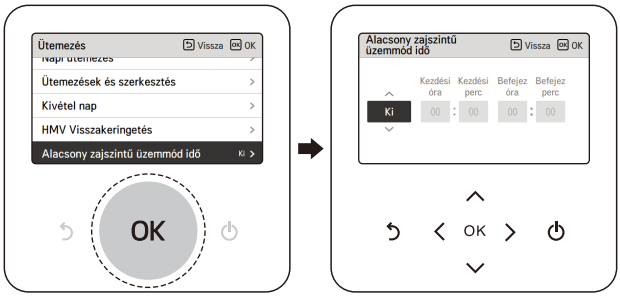


  - A kivétel napi szerkesztési képernyőn ellenőrizheti/törölheti/módosíthatja a megfelelő kivételnap tartalmának a beállításait.
  - Amikor módosítja a kivételnapi adatokat, a módosítást mentenie kell.

Csökkentett zajú mód idő

Ez a funkció a kültéri egység alacsony zajszintű üzemmód indítás és befejezés idejének beállítására való.

- A kezdési idő és a befejezési idő beállítása után nyomja meg az [**OK**] gombot a felsőbb szintű listára való lépéshez.
- Amennyiben a kezdési idő és az aktuális idő azonos, akkor a kültéri egység csökkentett zajszintű működési módba kerül, és az ellenőrző képernyőn a „kültéri egységben a csökkentett zajszintű üzemelési mód” üzenet jelenik meg.
- Amennyiben a befejezési és az aktuális idő megegyezik, a kültéri egység csökkentett zajszintű üzemmódja törlődik.



MEGJEGYZÉS

- Az alacsony zajszintű időbeállítás funkció csak akkor állítható be, ha a telepítő beállítása kültéri egység mester/szolga beállítása „Gazda”.
- Az alacsony zajszintű időbeállítás funkció csak egyes termékeknél áll rendelkezésre.

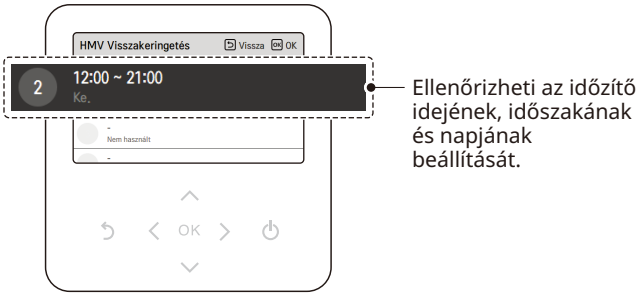
⚠ VIGYÁZAT

- Amikor alacsony zajszint üzemelést kezd, a melegítési (hűtési) kapacitás lecsökkenhet.

HMV Visszakeringetés Időzítés

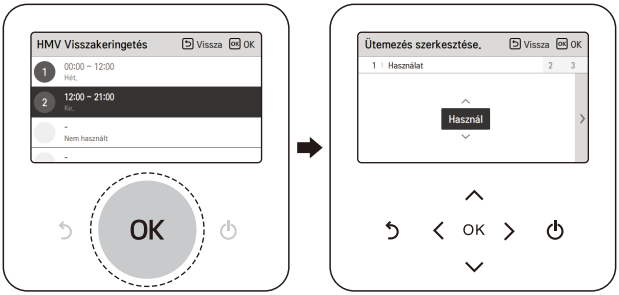
Ezzel a funkcióval lehet ellenőrizni a távirányítóba elmentett visszakeringetés időzítésének (ütemezésének) állapotát.

- Az időzítési listában válassza ki a HMV időzítési állapot kategóriát, majd nyomja meg az [**OK**] gombot a napi időzítés állapotának részletezéséhez.



  – A HMV visszakeringetés időzítése legfeljebb 4 alkalomig állítható be.

- Válassza ki az időrelé információit, majd nyomja meg az [**OK**] gombot a megfelelő időzítő szerkesztési képernyőjére való lépéshez.

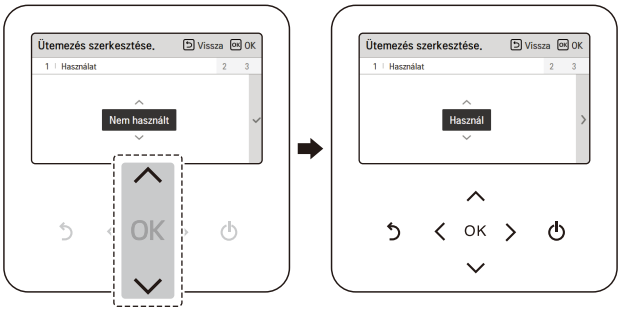


MEGJEGYZÉS

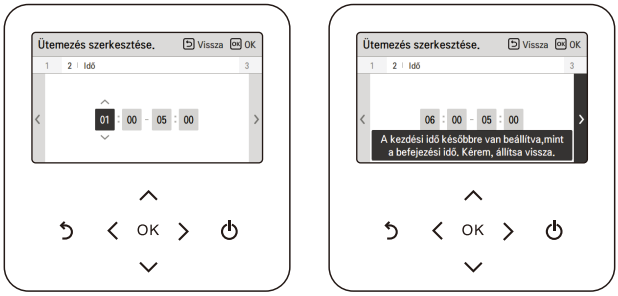
- Ez a funkció nem alapértelmezett.
- Azt csak akkor aktiválható, amennyiben a telepítő módban értéket állított be.
- A visszakeringetés funkció csak akkor aktiválódik, ha a „visszakeringetési idő” (telepítői beállítás) is be van állítva. Lásd a Telepítési kézikönyvet.

Az új ütemezés hozzáadási szakaszainak a leírása

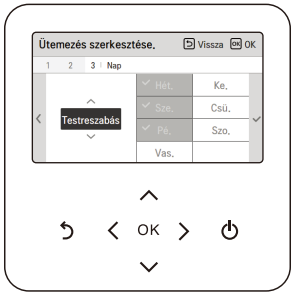
1 szakasz. Használati Beállítás
- Ezzel beállíthatja az időzítő beállítások használatát.
- Válassza ki a ‘Használ’-t a következő szakaszhoz való léptetéshez.



2 szakasz. Idő beállítása
- Ezzel beállíthatja az időzítő végrehajtásának időszakát.
- A befejezési időt nem állíthatja be korábbra, mint a kezdeti időt.



3 szakasz. A hét napjának beállítása
- Ezzel beállíthatja a hét napjait az időzítő végrehajtásához.
- Kiválaszthatja a ‘Személyre szabott / Hétvége / Hétköznap / Mindennnap’-ot.

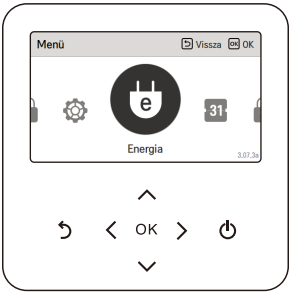


MEGJEGYZÉS

- Ha a „Nem használ”-t választja ki megint az 1. szakaszban miután befejezte az ütemezési beállításokat, az időzítő nem fog működni. De a beállítási értékek megmaradnak és amikor a „Használ”-t választja ki megint, ugyanazon beállítási értékek használhatóak.

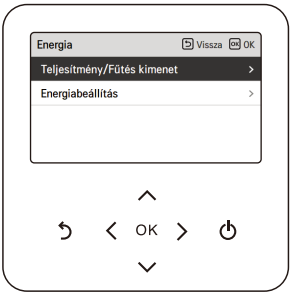
ENERGIAMEGFIGYELÉS BEÁLLITÁSOK

Hasznos információkat szolgáltat az energia és a teljesítmény evolúciójáról a hét/hónap/év során. Az „Energia” opció megnyitásakor ezek megjelennek a képernyőn.

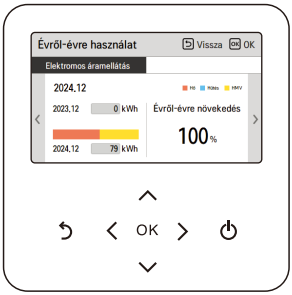


Teljesítmény/kalória

Az információ tartalmazza az energiafelhasználást / megtermelt hőteljesítményt és az éves trendet.







MEGJEGYZÉS

- A számított megtermelt hőteljesítmény és teljesítmény egy becslés, a pontosság nem garantálható.
- Az energetikai adatok NEM használhatók fel számlázásra vagy állami ösztönzésre és támogatásra történő bekérésre.
- Ha fagyálló szert használ (a fagyálló rövid tűnek (CN_ANTI_SW) nyitva kell lennie és az SW 1 opció 8-as számú kapcsolójának bekapcsolva kell lennie), akkor a termelt hő NEM kerül számításba és nem jelenik meg a felhasználói felületen. Ennek az az oka, hogy a folyadék viszkozitásának növekedése megbízhatatlanná teszi az áramlásmérés pontosságát és ezáltal a hőmennyiségmérés pontosságát. Ebben az esetben kalibrált külső mérőt kell használni.

Energiabeállítás

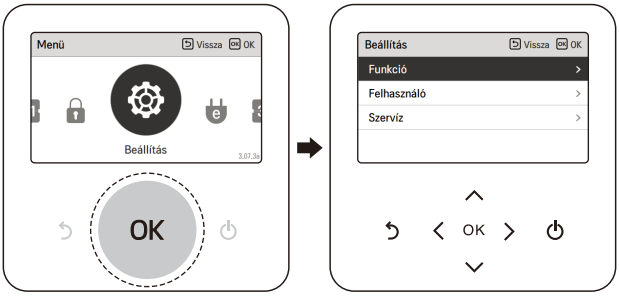
Ezenkívül, különböző energia beállítások lehetségesek az alábbiak szerint.
A jelenlegi érték eléri a meghatározott célértéket, erre figyelmezte a képernyőn megjelenő üzenet.



BEÁLLÍTÁSA

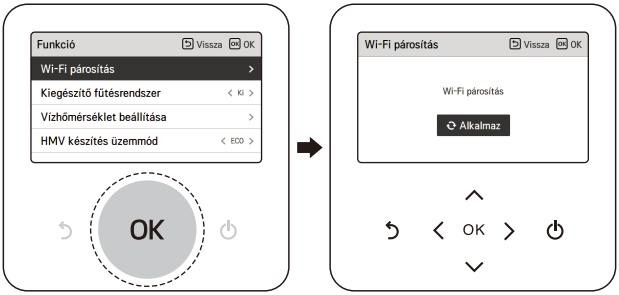
Hogyan kell belépni a funkciók beállításához

Az alul megjelenő menübe való belépéshez a következőket kell beírnia a funkcióbeállítás menübe.



Wi-fi párosítás

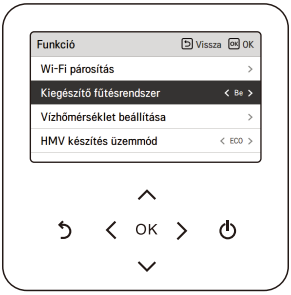
Ez a funkció távirányítóval vezérel, a beltéri egységgel alkotott hálózaton keresztüli.



3. fél bojler

MEGJEGYZÉS

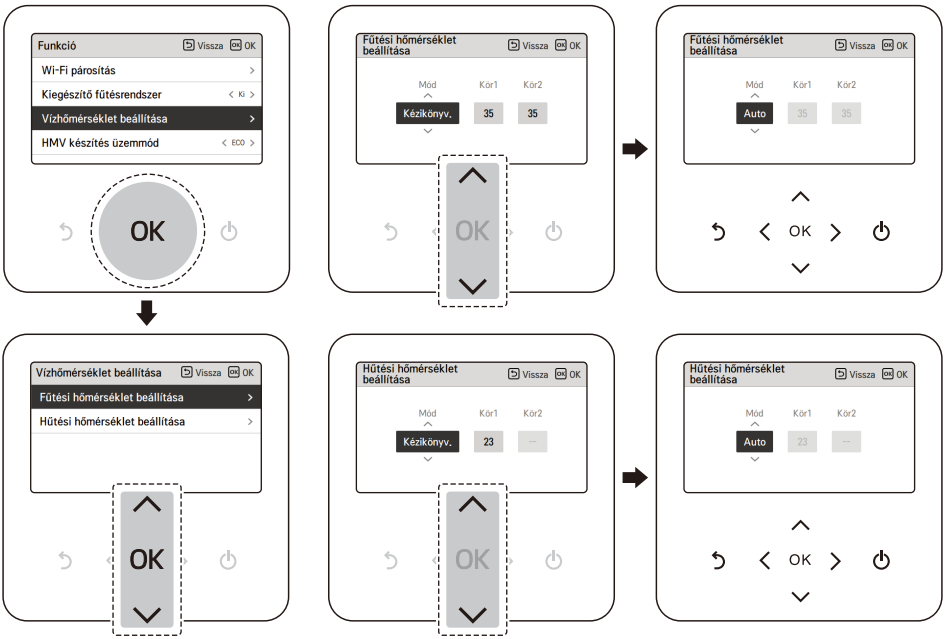
- Ez a funkció nem alapértelmezett.
- Azt csak akkor aktiválható, amennyiben a telepítő módban értéket állított be.



Ennek az opciónak a Be/ki módja egyszerűen az „<” vagy „>” gomb lenyomásával nyitható meg.

Vízhőmérséklet beállítása

Amennyiben a levegő + víz hőmérséklet-szabályozás módját választja, akkor ez az opció megjelenik a funkciók listájának képernyőjén. Ezzel a funkcióval beállíthatja a víz hőmérsékletének felső határát, miközben az egységet a szobahőmérséklet alapján szabályozza.



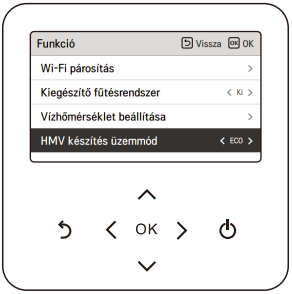
Érték	Leírás
Kézikönyv	A fűtési és hűtési üzemmód víz célhőmérsékletének kézi beállítása
Automatikus	A víz célhőmérsékletének automatikus beállítása a szezonális automatikus üzemmód beállításoktól függően.

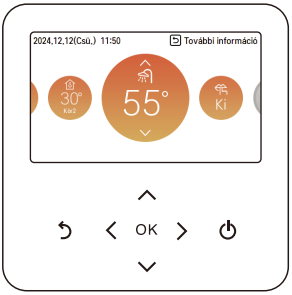
MEGJEGYZÉS

- Ez a funkció nem alapértelmezett.
- Azt csak akkor aktiválható, amennyiben a telepítő módban értéket állított be.
- Modelltől függően eltérő lehet.

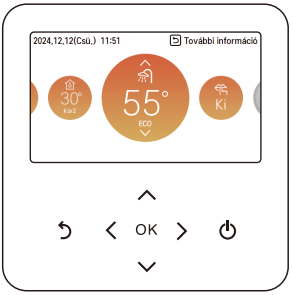
Háztartási melegvíz mód

Az [<, >(bal/jobb)] gomb megnyomásával választhatja ki a használati melegvíz üzemmódot (Comfort / Eco).
Az Eco mód egy olyan működési mód, amely csökkentheti a villanyszámlát és javíthatja a hatékonyságot.
Eco módban a melegvíz hőmérséklete viszonylag lassan emelkedik a Comfort módhoz képest.





Alapértelmezett (Comfort mód)

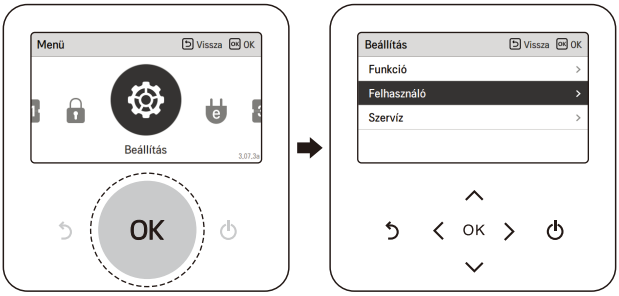


Eco mód

BEÁLLÍTÁS

Hogyan kell belépni a felhasználói beállításhoz

Az alul megjelenő menübe való belépéshez a következőket kell beírnia a felhasználói beállítás menübe.

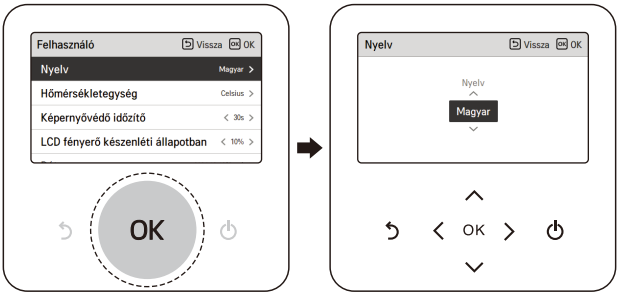


Felhasználói beállítás

- Beállíthatja a termék felhasználói funkcióit.
- Néhány terméktípusnál bizonyos funkciók nem állnak rendelkezésre.

Nyelv

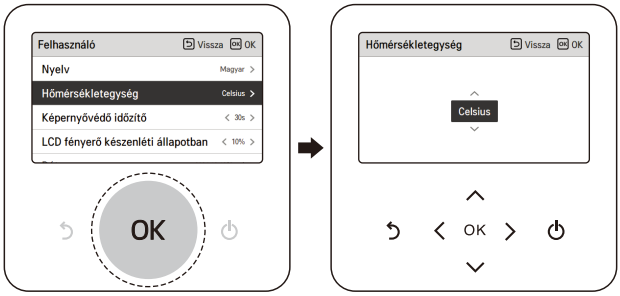
Megjelenítendő nyelv beállítása a távirányítón.



Nyelv		
한국어	English	Français
Deutsch	Italiano	Español
Русский	Polski	Português
中国	Čeština	Türk
Nederlands	Românesc	ελληνικά
Magyar	Български	Srpski
Hrvatski	Slovenščina	Dansk
українська	Svenska	

Hőmérséklet mértékegysége

Megjelenő hőmérsékletegység beállítása a távirányítón.



Érték	Celsius
	Fahrenheit

⚠ VIGYÁZAT

- A hőmérséklet-egység funkció egyes készülékeknél nem működik vagy másképp működik.
- Nem tudja beállítani a hőmérsékleti egységet a kiszolgálóhoz vezetékesen kötött távirányítón.

Képernyővédő időrelé

A távvezérlő képernyője kikapcsolási idejének beállítása.



Érték		
15 seconds	30 másodperc (alapértelmezett)	1 perc

⚠ VIGYÁZAT

- A hosszabb képernyő készenléti idő kiválasztása csökkenti az LCD élettartamát.

LCD fényerő készenléti állapotban

Állítsa be a távirányító képernyőjének fényerejét.



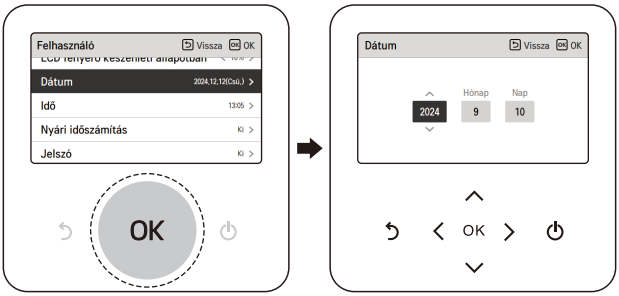
Érték			
0 %	10 % (alapértelmezett)	20 %	30 %

⚠ VIGYÁZAT

- A világosabb képernyő kiválasztása csökkenti az LCD élettartamát.

Dátum

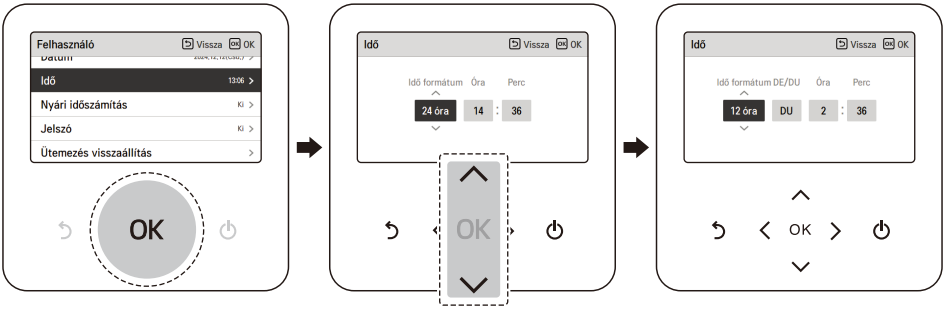
Dátum beállítása a távirányítón.



Idő

Idő beállítása a távirányítón.

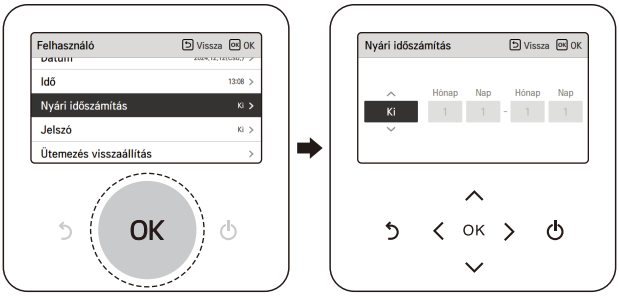
- A képernyőn az időkijelzés AM/PM vagy 24 órás formában jeleníthető meg.



Nyári időszámítás

Nyári időszámítás dátumainak beállítása távirányítón.

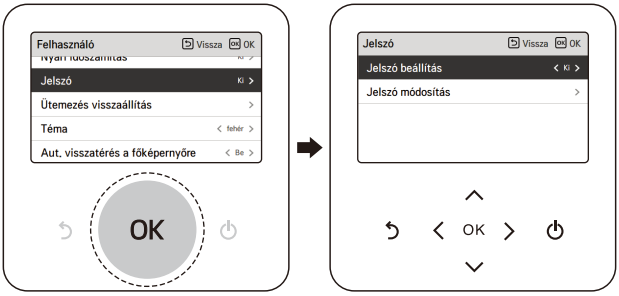
- Nyári időszámítás: a rendszer az időt előre tolja 1 órával a tavasszal, amikor a nap hosszabb, és visszatér ősszel, amikor a nap rövidebb lesz.
- Amikor a nyári idő kezdési időpontjában 02:00 óra van, az aktuális idő 03:00 órára változik, és amikor a elérkezik a nyári idő befejező dátumának 02:00 órája, akkor az aktuális idő 01:00 órára változik.



Jelszó

Állítsa be a jelszót, hogy megakadályozza a távirányító beállításainak illetéktelen módosítását.

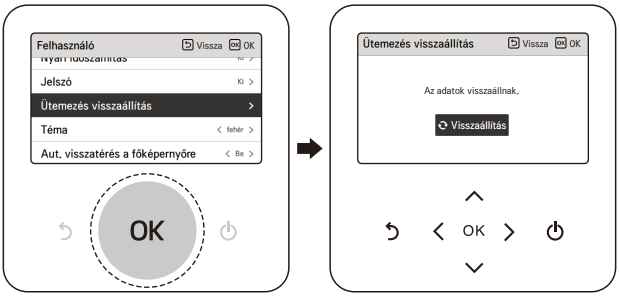
- Amennyiben a jelszó be van állítva, mikor belép a „menü - beállítások” listájához, be kell írnia a jelszót.
- Amennyiben elfelejtette a jelszót, visszaállíthatja a jelszót a telepítő beállításának „jelszó-visszaállítás” funkciójával.
- Az alapértelmezett jelszó a „0000”.



Alaphelyzetbe visszaállítás ütemezése

Inicializálja az időzítő összes beállításait a távirányítón.

- Lépjen az „Alaphelyzetbe visszaállítás ütemezése” képernyőre, és nyomja meg az [**OK**] gombot a Slee/Simple időzítő, a Be/Ki időzítő, az ütemezések és a kivételes napok visszaállításához a távirányítóban.



Téma

Állítsa be a távirányító képernyőjének témáját.



Automatikus visszatérés a főképernyőhöz

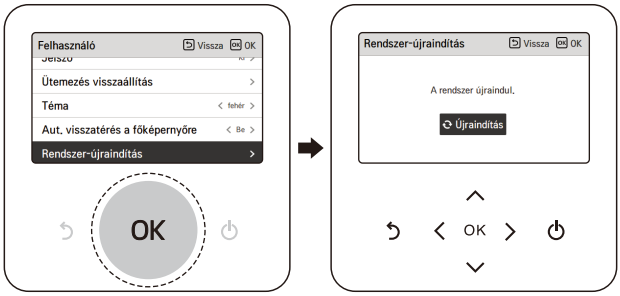
Az automatikus visszatérés mód beállítása.



Rendszer-újraindítás

Indítsa újra a távirányítót.

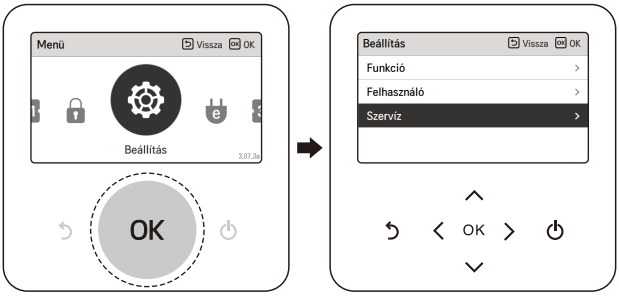
- A felhasználói beállítások listájában válassza ki a rendszer-újraindítás kategóriát, és nyomja meg az [**OK**] gombot a részletes képernyőre való lépéshez.
  - Amikor megnyomja az [**OK**] gombot részletes képernyőn, megjelenik egy felugró üzenet, nyomja meg az [**OK**] gombot, a rendszer újraindításához.
  - A kényszerített visszaállításhoz nyomja le a [**Be/Ki** + **Vissza**] gombot 5 másodpercig a rendszer újraindításához.



SZERVIZELÉS BEÁLLÍTÁSA

Hogyan kell belépni a szervizelési beállításokhoz

Az alul megjelenő menübe való belépéshez a következőket kell beírnia a szerviz beállítás menübe.



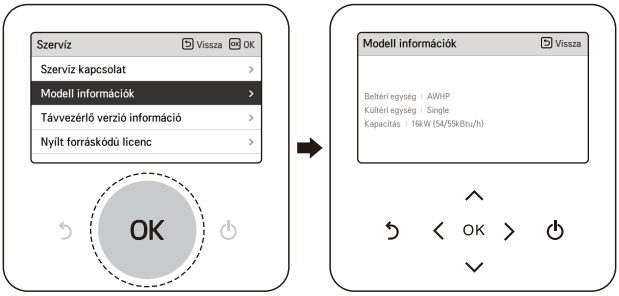
Szerviz kapcsolat

Szervizkapcsolat megtekintése a szerviz telefonszámához. Ehhez előzetesen meg kell adni egy telefonszámot. Telepítéskor kérje a telefonszám megadását.



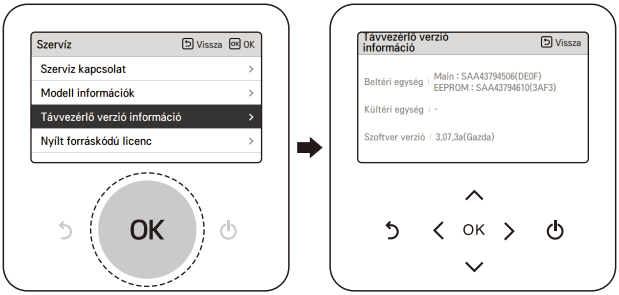
Modell információk

Modellinformációk megtekintése (modell / sorozatszám / kapacitás).



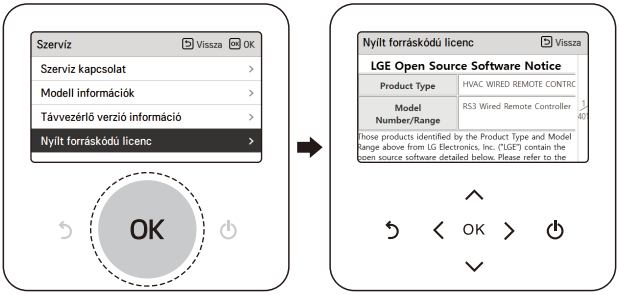
RMC verzióinformációk

Modellinformációk megtekintése (modell / sorozatszám / kapacitás).



Nyílt forráskódú licencek

Modellinformációk megtekintése (modell / sorozatszám / kapacitás).



A TERMOSZTÁT HASZNÁLATA

A „termosztát” kifejezés, amelyet széles körben használunk jelen fejezetben, egyfajta 3. fél által gyártott tartozék. Az LG Electronics nem szállít termosztátot, ezt 3. fél gyártóknak kell szállítania.

A szobatermosztáttal könnyen és kényelmesen vezérelhető a hőmérséklet. A termosztát hatékonyabb és szabályos használatához ez a fejezet tájékoztatást nyújt a termosztát használatáról.

Amikor a termosztát kölcsönös reteszelésben van, a Thermo be/ki tárgya a termosztátra korlátozódik.

⚠ VIGYÁZAT

- A kompresszor védelme érdekében, néhány elektromechanikus típusú termosztátnak belső késleltetési ideje van. Ebben az esetben, az üzemmód változtatása több időt vehet igénybe, mint amire a felhasználó számít. Ha a termék nem reagál elég gyorsan, kérjük, figyelmesen olvassa el a termosztát kézikönyvét.
- A termosztát hőmérséklet-tartományának beállítása termékenként eltérhet. A fűtési vagy hűtési hőmérsékletet a termék hőmérséklet-tartomány beállításánál kell kiválasztani.

Hogyan kell használni a termosztátot

A be- és kikapcsoláshoz, célhőmérséklet beállításához, üzemmód megváltoztatásához stb., kérjük, olvassa el a termosztát gyártója által adott termosztát kezelési útmutatót.

VÉSZHELYZETI MŰKÖDTETÉS

- Ha a hőszivattyú hibát észlel, egy felugró ablak jelenik meg a képernyőn. Minden esetben jegyezze fel a megjelenő Hibakódot, és tájékoztassa erről a telepítőt vagy a hivatalos szervizközpontot.
- Ha elektromos fűtőkészülék van csatlakoztatva, a vészhelyzeti működés lehetséges - attól függően, hogy milyen súlyos a hiba. További információkért tekintse meg a táblázatot.



A vészhelyzeti működés nem indul újra automatikusan, miután az áramszolgáltatás visszaáll.

- Normál körülmények között, a termék üzemeltetési információja visszaáll, és automatikusan újraindul, miután az áramszolgáltatás visszaáll.
- Viszont vészhelyzet esetén, a termék védelme érdekében az automatikus újraindítás tilos.
- Ezért amennyiben vészhelyzeti működés közben lesz áramszünet, a felhasználónak újra kell indítania a készüléket az áramszolgáltatás helyreállása után.

Hibakód lista

		Kritikus hiba / Hiba	Nagy hiba	Kis hiba	Opció hiba
Leírás		Olyan probléma, amely megakadályozhatja a rendszer működését, s ez csak szakember által végzett ellenőrzés után indítható újra.	Kompresszorciklus hiba. A vészüzemmód működtetését az opcionális elektromos fűtőkészülék biztosítja.	A legtöbb esetben ez a zavar az érzékelő problémáit jelenti.	Problémát talált az Opciós működésnél, például a víztartály fűtésénél.
Prioritás [1]		1	2	3	4
Vészhelyzeti üzemmód elérhetősége	Hőszivattyú ciklus	X	X	O	O[2]
	Tartalék fűtőkészülék	X	O[3]	O	O[2]
Kapcsolódó hibakódok		03, 09, 14, 15, 16, 20, 232	02, 05, 06	01, 17, 18, 19, 231	08, 13

1) Ha egynél több hiba lép fel („Duplikált zavar”), a magasabb prioritású zavar határozza meg a következményeket (hogy lehetséges-e a vészhelyzeti működés vagy sem).

2) Működés lehetséges opcionális funkció nélkül, amely problémás. Például, ha a használati melegvíz-érzékelő meghibásodott (CH08), a melegvíz-fűtés nem áll rendelkezésre.

3) Csak fűtési működés. A hűtési funkció használata nem lehetséges.

※ A vészhelyzeti üzemmód használata során megnő az energiafogyasztás. Nem szabad hosszú ideig használni.

• Fő nyomtatott áramkör szerelvény (Beltér)

Hibakód	Leírás	Fő ok
01*	Probléma a szobalevegő távérzékelőben	A fő nyomtatott áramkör (beltér) szobalevegő távérzékelő szakadt vagy zárlatos.
02**	Probléma a hűtőközeg-érzékelőben (bemeneti oldal)	A beltéri egység hűtőközeg-bemeneti cső hőmérséklet-érzékelője szakadt vagy zárlatos.
03****	Kommunikációs hiba a beltéri egység és a vezetékes távvezérlő között	A vezetékes távvezérlő és a beltéri egység közötti kommunikáció nem lehetséges.
05**	Kommunikációs hiba a fő PCB (beltéri kör) és fő PCB (kültéri kör) között	Nincs kommunikáció a fő PCB (beltéri kör) és fő PCB (kültéri kör) között.
06**	Probléma a hűtőközegcső érzékelőjében (kimeneti oldal)	Beltéri egység hűtőközeg kimeneti csövének hőmérséklet-érzékelője szakadt vagy zárlatos.
08***	Probléma a víztartály érzékelőjénél	A beltéri egység használati melegvíz-tartály hőmérséklet-érzékelője szakadt vagy zárlatos.
09****	PCB Program (EEPROM) hiba	Az opcionális EEPROM lazán van behelyezve vagy le van csatlakoztatva a fő PCB-ről (beltér)
13***	Probléma a napenergia-érzékelőben	Beltéri egység szolár csövének hőmérséklet-érzékelője szakadt vagy zárlatos
14****	Probléma az áramlási sebességnél	Alacsony áramlás érzékelése szivattyú működése közben
15****	Vízvezeték túlmelegedése	A vízvezeték hőmérséklete meghaladott egy bizonyos hőmérsékletet.
16****	Problémák az érzékelőknél	Egyidejűleg 17,18,19-es hibakódú hiba lépett fel.
17*	Probléma a vízbemeneti érzékelőnél	A beltéri egység vízbemeneti cső hőmérséklet-érzékelője szakadt vagy zárlatos.
18*	Probléma a vízkimeneti érzékelőnél	Beltéri egység vízkimeneti csövének hőmérséklet-érzékelője szakadt vagy zárlatos.
19*	Probléma az elek/fűtőkészülék vízkimeneti érzékelőben	Az elektromos tartalék fűtőberendezés csatlakozójának hőmérséklet-érzékelője szakadt vagy zárlatos.
20****	Elektromos fűtőkészülék túlmelegedett	Az elektromos fűtőkészülék biztosítéka túlmelegedés miatt kiégett.
231*	Probléma a víznyomás-érzékelőnél	A beltéri egység víznyomás-érzékelője megsérült.
232****	Probléma az áramlásérzékelőnél	A beltéri egység áramlásérzékelője megsérült.

• Értesítés a hibakódról
  – Kis hiba: *
  – Nagy hiba: **
  – Egyéb hiba(O-hiba): ***
  – Kritikus hiba / Hiba: ****

KARBANTARTÁS ÉS SZERVIZ

Karbantartási tevékenységek

Az egység optimális rendelkezésre állásának biztosítása érdekében, rendszeres időközönként - lehetőleg évente - több ellenőrzést és vizsgálatot ajánlott elvégezni az egységen és terepi kábelezésen. Ezt a karbantartást az Ön lakóhelyéhez tartozó szerződéses szerelőnek kell elvégeznie.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Az egység munkálatainak megkezdése előtt mindig ellenőrizze a gáz (hűtőközeg) szivárgását szivárgásérzékelővel (a szivárgásérzékelőnek alkalmasnak kell lennie az R290-hez).
- Szivárgás esetén csukja be a termék összes fedelét, értesítse a végfelhasználót és az ügyfélszolgálatot.
- Ügyeljen arra, hogy a termék közelében ne legyenek folyamatosan működő nyílt lángok (például működő gázkészülék) és gyújtóforrások (például működő elektromos fűtőkészülék).
- Mindenképpen ellenőrizze, hogy a terméket jól szellőző helyen tárolja.
- Használjon korlátozásokat a biztonsági zónába belépő illetéktelen személyek számára.
  - Győződjön meg arról, hogy a víznyomás nem túl magas vagy túl alacsony.
  - Ellenőrizze, hogy nem szivárog-e víz a vízvezetékből.
  - Ellenőrizze, hogy a kültéri egység hőcserélőjét nem zárja-e el por vagy hó.
  - Ellenőrizze, hogy a hó nem akadályozza a termék elejét vagy alját.
  - Ellenőrizze, hogy a kondenzátum megfelelően távozik a kültéri egységből.
  - Ellenőrizze, hogy a kültéri egység leolvasztása megfelelően működik.

Ha az egység nem működik...

⚠ VIGYÁZAT

- Amennyiben a terméket hosszabb ideig nem használja, határozottan javasoljuk, hogy ne kapcsolja ki a termék tápegységét.
- Ha az egységet nem használják, és hosszabb időre kikapcsolják az egység áramellátását, erősen javasoljuk, hogy egy engedéllyel rendelkező személy engedje le az egységből az összes vizet.
- Amikor először használja a tápellátást, üzemeltesse csak 2 órás előmelegítés után. Az egység védelme érdekében növelje a kompresszor olajhőmérsékletének növelésével.
- Amennyiben nincs tápfeszültség, akkor néhány különleges termékvédő művelet (pl. vízpumpa blokkolásgátló) nem lesz elvégezve.

Hívja azonnal a szervizt a következő helyzetekben

- Bármilyen rendellenesség, mint égetett szag, hangos zaj stb. fordul elő. Állítsa le a készüléket, és kapcsolja ki a megszakítót. Ilyen esetekben soha ne kísérelje meg saját maga javítani, vagy újraindítani a rendszert.
- A hálózati tápkábel túl forró vagy sérült.
- Az öndiagnózis hibakódot mutat.
- Víz szivárog a készülékből.
- Bármelyik kapcsoló, megszakító (biztonság, föld) vagy biztosíték nem működik megfelelően.
- A gyenge teljesítmény elkerülése érdekében, a felhasználónak rutinszerűen kell ellenőriznie és tisztítania a készüléket.
- Különleges helyzet esetén a munkát az egyetlen rendelkezésre álló személy is végezheti.

⚠ VIGYÁZAT

- Ha a fűtővíz fagyálló anyagot (glikol) tartalmaz, ne engedje le a folyadékot a mosogatóba, hanem gyűjtse össze egy megfelelő tartályban.
- Ne nyúljon a vízhez, ha az fagyállót tartalmaz.
- Ha a termék szivárog, ne működtesse a készüléket, és vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval, eladóval vagy a hivatalos szervizközponttal.



Factory : LG Electronics Inc.
84, Wanam-ro, Seongsan-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do, KOREA

UK Importer :
LG Electronics U.K. Ltd
Velocity 2, Brooklands Drive, Weybridge, KT13 0SL

Eco design requirement
The information for Eco design is available on the following free access website.
https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc